



新聞公報

香港政府新聞處印發
皇后大道中
拱北行
電話：五二三三一九一

一九七六年八月十一日
星期三

目錄

郵政新廈落成啓用郵務發展更進一步本港經濟貿易得益	第一頁
中學會考明日放榜	第四頁
中學會考各科C級成績獲本港及海外大學承認	第五頁
英國外國語言學會十二月初舉行考試	第六頁
訓練局促進官民合作提供人力策劃與訓練	第七頁
會所街近遮打道星期日起暫予封閉	第八頁
見習飛航管制主任赴英接受基本訓練	第八頁
醫務處宣佈：八號風球懸掛期間解毒中心部份開放	第九頁
經就業輔導股聘員工僱主可節省金錢時間	第十頁
尖沙咀慈雲山週五暫停供水	第十一頁

郵政新廈落成啓用
郵務發展更進一步
本港經濟貿易得益

郵政局所提供的各類服務，對香港的經濟極端重要。香港若要保持財經和貿易中心的地位，便須緊隨現代化通訊技術的演變。

港督麥理浩爵士今日主持新郵政總局大廈開幕禮時，發表上述意見。

他指出，本港郵政局對於採用現代化設施，一向不甘後人。

本港是第一個跟隨歐洲和美洲國家，推行「特快專遞郵件服務」的地區，目前此項服務已推展至英國，比利時、美國、日本、澳洲與巴西。

他補充說，紅磡將於今年稍後時間興建一座建費達四千三百萬港元之國際郵務中心，以便進一步改善處理郵件的工作。

他說，無論在本港或海外，香港郵政局均享有崇高的聲譽，香港與英國郵政局之間的聯繫是持久的，同時亦與其他地方的郵政局，包括廣州郵政局在內，保持密切和友好的關係。

港督又表示，郵政局除提供郵政服務外，兼且負責提供電訊服務。

他指出：「負責管制全港電訊服務組織及操作的部門，亦將遷入新廈辦公。由香港電話公司及大東電報局提供之廣泛及現代化之電訊服務，使本港在地區及國際電訊網中佔一重要地位，它對本港發展為工商業、財經及旅遊中心的過程，亦有重大的貢獻。」

郵政司魏達賢較早時在其演詞中指出，新郵政大廈將為職員提供更佳工作環境和福利設施。

他說：「此項發展乃是我來港十七年以來，郵政局各項進步中最令我感到滿意的一點。」

魏氏說，本港郵政局將於八月二十四日慶祝成立一百三十五週年紀念。他憶述本港郵政局最初是設於一間小型木屋內，該木屋位於目前聖約翰教堂所在地對上的一個小丘上，後來於一八四六年遷往皇后大道與雲咸街交界的海傍，一九一一年再遷往當時沿海的畢打街。

「現在我們又再度根據過去的趨勢遷往海傍，並因此引來不少羨慕的眼光。的確，我們目前已擁有一座值得引以為榮，美侖美奐的簇新建築物。」

最後，魏達賢對曾經參與是項工程的人員，特別是工務司，負責該工程之建築師，及負責設計機械操作系統的英國郵政局顧問服務機構，表示謝意。

署理工務司貝華今日將郵政局新廈鑰匙移交予郵政司之前，亦曾發表演說。他表示，新郵政總局雖然樓高僅五層，高度方面與舊郵政總局大致相同，但樓面總面積則為十七萬平方呎，超過舊建築物總面積一倍以上。

他說，該座建築物是由工務司署建築設計處在一九六九年九月開始設計的，打樁工程於一九七四年四月動工，上蓋建築則在一九七四年十月開始進行。建築物本身的工程，歷時約二十一個月完成。

除現代化郵政機械裝置之外，該建築物並設有良好的空氣調節與照明系統，精密的防火設備，閉路電視傳真保安系統，以及據稱為全港首次採用的中央吸塵裝置。

以下係港督麥理浩爵士演詞全文：

魏達賢先生，各位來賓：

郵政總局搬遷計劃早應付諸實施，因為郵政總局之舊建築物，無可否認在外貌或內部設計方面，均無法追上本港郵務與電訊服務的發展。

舊郵政總局為本港人所共知的建築物，其外貌可能符合部份人士的審美眼光，却無法配合已發展為一項高度技術之工業的郵政和電訊服務。至於內部設計方面，我們已聽過郵政司的評語。我們今日要祝賀他有機會遷入這幢更現代化及更適當之大廈內辦公，同時又再次能在辦公室內，眺望美麗怡人的海景。

郵政局所提供的各類服務，對香港的經濟極端重要。我們若要保持財經和貿易中心的地位，便須緊隨現代化通訊技術的演變。由於今時今日本港與海外通訊均異常方便，我們往往視之為一項理所當然的服務，因而忽略了郵政局職員所需的時間、努力和技術。

本港郵局每日處理郵件近一百萬份，輕而易舉地把它們派發海外及本地各區。此外，本港的郵政服務與大多數其他郵政部門不同，完全毋須依賴納稅人的資助。

無論在本港或海外，香港郵政局均享有崇高的聲譽。我們與英國郵政局之間的聯繫是持久的，同時亦與其他地方郵政局，包括廣州郵政局在內，保持密切和友好的關係。本港是第一個跟隨歐洲和美洲國家推行「特快專遞郵件服務」的地區，由此證明我們的郵政局對於採用現代化設施，不甘後人。目前，此項服務已推展至英國、比利時、美國、日本、澳洲與巴西。此外，紅磡將於今年稍後時間興建一座建費達四千三百萬港元之國際郵務中心，以便進一步改善處理郵件的工作。

郵政局兼且負責提供電訊服務。該負責管制全港電訊服務組織及操作的部門，亦將遷入新廈辦公。由香港電話公司及大東電報局提供之廣泛及現代化之電訊服務，使本港在地區及國際電訊網中佔一重要地位，它對本港發展為工商業、財經及旅遊中心的过程，亦有重大的貢獻。

本人今日喜見郵政局長及其屬下職員順利遷入此座宏麗的大廈，相信彼等今後在舒適環境下工作，能為市民提供更佳的郵政與電訊服務。

本人現在宣佈新郵政總局正式啓用。

中學會考明日放榜

一九七六年度香港中學會考成績將於明日（星期四）分發各學校。

學校考生之個別成績通知單亦已印就，有待各參加會考學校於明晨派人前往領取及分發予各考生。自修生之個別成績通知單亦經付郵，預計考生最遲於本週五可收到其成績通知單。

由於各考生將直接由郵寄或校方派發其個人之成績通知單，故會考成績將不存放於各民政署或其他政府辦事處備查，如自修生於本星期六（十四日）仍未接獲其成績通知單，可於該日親臨九龍廣東道三百九十三號十二樓教育司署考試組或撥電話三六一八八七〇八或三一六八八六〇二查詢。

本年考生之總數爲七萬零四百四十名，較去年報考之六萬三千九百九十二名增加約百分之十點零八。是次會考共設三十科，考生人數較多之科目成績統計表另置放新聞箱內，在主要科目中獲B級或B級以上成績之總和與考生參加該等科目考試之百分比爲百分之六十一點六一（去年此百分比則爲百分之六十一點八一）。

中學會考各科C級成績 獲本港及海外大學承認

香港中學會考委員會秘書今日宣稱：香港中學會考各科考試中（佛學、英文打字及英文速記三科除外）不論用中文或用英文應考，如能考獲C級或以上之成績者，均獲香港大學及若干海外大學承認其成績相當於英國普通教育文憑試（GCSE）之普通程度（O LEVEL）合格，可作爲入學條件考慮。

查中文中學會考委員會及英文中學會考委員會自於一九七四年合併爲現時之香港中學會考委員會以來，即進行合併各考試科目之工作，包括編纂中、英文版之共同考試課程，擬訂中、英文版之共同試卷並採用同一標準以評定試卷之成績等級。一九七五年，大部份考試科目經已依照上述之原則合併。迄本年考試，餘下生物、聖經與歷史三科之課程、試卷及評卷標準，亦相繼劃一。至此，中學會考所有科目之合併工作乃告全部完成。

英國外國語言學會

十二月初舉行考試

下週辦理報名手續

教育司署宣佈：英國外國語言學會為非以英語為母語之考生舉辦之考試，將於今年十二月上旬舉行。

考生可於下星期一（十六日）開始，前往廣東道政府合署教育司署考試部索取報名表格。

考生須於本月十六日至二十日期間，將填妥的表格連同其本人之證明文件（香港身份證或護照）及兩幀近照（兩吋半乘兩吋），親自交回考試組，逾期遞交或證件不齊備者概不受理。

所有考試費用，均須在本月二十四日前，逕往九龍廣東道政府合署十二樓教育司署考試部繳納。

考試將分四日舉行，即十二月六日、七日、九日與十日。卷一口試則於十一月二十九日至十二月十七日期內舉行，考生須於指定日期及時間之內應考。

有關此次考試之詳細資料及收費如下：

等級	考試日期			費用	
	卷二	卷三	卷四	全試	補考
初級	十二月十日	十二月十日	十二月十日	八十元	五十元
一級	十二月十日	十二月十日	十二月十日	一百零五元	六十五元
二級	十二月十日	十二月十日	十二月九日	一百三十元	八十元
中級	十二月六日	十二月七日	——	一百六十元	九十五元

訓練局促進官民合作 提供人力策劃與訓練

勞工處助理處長（工業訓練）兼香港訓練局秘書黎澤鑾今日（星期三）謂：有效的人力策劃及訓練實有賴於政府與私人機構的合作，隨時準備及願意負起個別責任，務求達到同一的目標。

黎氏在九龍西區扶輪會午餐例會席上稱：訓練局的工作就是作為政府、私人機構及訓練院校之間之橋樑，協助玉成此項合作。

彼在介紹香港訓練局時謂：該局在一九七三年接掌工業訓練諮詢委員會之職務，其組織包括有為十類主要工業而設之十個工業訓練委員會及五個專門委員會，分別負責學徒訓練，職業訓練，校內工業訓練，教導員訓練及翻譯事務。

彼續謂：訓練局於一九七四年在決定將工作擴展至商業及服務業後又設立一個商業及服務業特設委員會。

訓練局的主要職責為確保建立一全面性的人力訓練制度，以符合本港經濟，工商業及服務行業發展的需要一事，向總督提供意見。

訓練局及其屬下各委員會之成員包括代表各大商會的工業先進，及各政府有關部門的官員。

黎氏又謂：香港訓練局的各項建議已見載於各個工業訓練委員會定期刊印的人力調查報告書，訓練局年報及訓練局所出版的其他刊物內。

彼謂：這些刊物是專為工業、商業及服務業的全體人員而編寫的。

會所街近遮打道處
星期日起暫予封閉
以便興建地鐵車站

運輸署今日宣佈，港島中區會所街近遮打道交界處一段，將由星期日（十五日）上午十時起暫予封閉，以便進行地下鐵路遮打站之建築工程。封閉時間不會超過六個月，定於明年二月十四日前重行開放。

封閉期間，干諾道中與遮打道之間的一段晏臣道，將改為單程北行路線，並禁止公共小型巴士駛入，該項禁令原在會所街實施。

海底隧道豪華巴士第二〇〇線將改經晏臣道，開往雪廠街。同時，設於晏臣道路旁之停車收費錶，將暫停使用。屆時該處將設置適當交通標誌，以指導駕車人士。

見習飛航管制主任
赴英接受基本訓練

民航署四名見習飛航管制主任，最近離港赴英，參加波茅斯（海恩機場）飛航管制學院所舉辦之飛航管制基本課程。

參加者為呂松錦、謝紀發、楊剛及陳平健。彼等學成歸來，將在本港各飛航管制站接受進一步之專門訓練。

該項課程係由本月十六日至十一月五日舉行，內容分理論與實習兩部份，包括一般飛航管制、導航、氣象、無線電學理及電訊等科目。

醫務處宣佈：

八號風球懸掛期間
解毒中心部份開放
應付戒毒人士急需

醫務衛生處今日宣佈，遇有颱風或熱帶風暴襲港時，當局即為接受美沙酮治療之戒毒者作出應急之安排。

每當八號或較高風球懸掛時，本港四個治療中心仍照常開放。該四個中心為港島灣仔貝夫人診所解毒中心、九龍觀塘健康院解毒中心、油蔴地賽馬會分科診所及新界荃灣戴麟趾夫人分科診所。

除上述四個中心外，其他所有美沙酮治療或解毒中心將暫停開放。

醫務衛生處發言人說：「凡在接受美沙酮代用治療或解毒治療的人士，均可前往就近中心求治。」

目前已向醫務衛生處四個美沙酮治療中心和十二個解毒中心登記的戒毒者，共有一萬人左右。

經就業輔導股聘員工
僱主可節省金錢時間

勞工處助理處長林和甫今日謂，僱主需增聘員工時如利用該處本港就業輔導股之服務，則可節省金錢和時間。

林氏係在出席觀塘區街坊福利會月會時介紹該輔導股之工作。彼謂，該股在港九設有五個辦事處，其工作為協助僱主找尋適當員工及為已登記之求職者找尋適當工作。

林氏謂，本港就業輔導股之免費服務可使僱主省回廣告費，並可免却審閱全部申請書及作初步挑選所需之時間及麻煩。

彼謂：在過去數月來，本港就業輔導股每月均能為約五百名工人找到新職位。

工廠僱用未滿十四歲兒童係為法律所嚴禁。在談及此問題時，林氏宣稱：勞工處一向採取積極措施對付此等非法行為，如進行特別檢舉行動及檢控干犯法紀之人士等。

林氏謂，有人最近就童工問題胡亂抨擊香港，彼對此事深感遺憾。

彼謂：此等人士大多信賴毫無根據的報導，而此類報導一經深究，即發現係出於誤解或基於含糊的資料。

林氏指出，雖然婦女及十四歲至十七歲之青年可以合法在工廠受僱，但法律對彼等之工作時數均有嚴格限制。現行法律又規定十四至十五歲之青年不得從事逾時工作，並限制婦女及十六至十七歲青年每年逾時工作時數不得超過二百小時。

尖沙咀慈雲山
週五暫停供水

九龍尖沙咀區若干樓宇，將於星期五（十三日）晚上十時至翌日（十四日）上午八時暫停供水十小時，以便水務人員在彌敦道增設水管活門。

受影響之樓宇為中間道與柯士甸路之間的一段彌敦道，包括九龍公園。

另一方面，慈雲山在若干樓宇亦將於星期五凌晨一時至上午六時暫停供水五小時，以便水務處人員進行夜間測漏工作。

受影響者為慈雲山道、雲華街、崇華街及雙鳳街，包括慈雲山邨第四至三十二座。